

IBM Watson Knowledge Catalog

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud yang disediakan oleh IBM untuk Klien. Klien adalah pihak yang melakukan perjanjian serta pengguna dan penerimanya yang sah atas Layanan Cloud. Penawaran dan Bukti Kepemilikan (Proof of Entitlement - "PoE") yang berlaku diberikan sebagai Dokumen Transaksi yang terpisah.

1. Layanan Cloud

Layanan Cloud ini memberikan solusi asli cloud di mana pengguna dapat membuat daftar, menata dan menemukan aset informasi, dan layanan ini dirancang untuk mengurangi waktu yang diperlukan untuk mencari dan menanggungkan data bersama. IBM Watson Knowledge Catalog dapat membuat indeks aset yang telah ada dalam kumpulan data dan menggunakannya untuk menyusun tampilan secara menyeluruh atas informasi dengan menghubungkan ke data di lokasi dan di cloud.

IBM Cloud adalah prasyarat teknis untuk memanfaatkan Layanan Cloud ini. Pengguna baru dapat mendaftar akses melalui formulir pendaftaran online: <https://console.ng.bluemix.net/registration/>.

1.1 IBM Watson Knowledge Catalog Professional

Rencana ini mencakup:

- mesin penerapan kebijakan untuk memberikan tata kelola yang dapat ditindaklanjuti;
- kemampuan untuk menentukan kebijakan dan memantau kebijakan tersebut (aturan tak terbatas);
- pemetaan dan daftar istilah bisnis (syarat-syarat tak terbatas);
- pemrofilan data, persiapan data, dan kemampuan untuk menemukan metadata secara otomatis;
- kepemilikan untuk katalog tak terbatas;
- kepemilikan untuk 500 Pengguna yang Sah;
- kepemilikan untuk 5000 Jam Unit Kapasitas; dan
- kepemilikan untuk jumlah aset yang tidak terbatas.

1.2 IBM Watson Knowledge Catalog Standard

Rencana ini mencakup:

- mesin penerapan kebijakan untuk memberikan tata kelola yang dapat ditindaklanjuti (terbatas untuk 5 aturan);
- kemampuan untuk menentukan kebijakan dan memantau kebijakan tersebut (terbatas untuk 5 aturan);
- pemetaan dan daftar istilah bisnis (terbatas untuk 50 syarat-syarat);
- pemrofilan data dan persiapan data, dan kemampuan untuk menemukan metadata secara otomatis;
- kepemilikan untuk 1 katalog;
- kepemilikan untuk 50 Pengguna yang Sah (bundel pengguna tambahan tersedia untuk dibeli);
- kepemilikan untuk 500 Jam Unit Kapasitas; dan
- kepemilikan untuk 500 aset dalam katalog.

1.3 Layanan Opsional

1.3.1 IBM Watson Knowledge Catalog Professional Additional 250 Authorized Users

Pengguna yang Sah tambahan dapat diperoleh dalam blok 250 untuk Professional atau Standard Plans.

1.3.2 IBM Watson Knowledge Catalog Professional Bundle Thousand Capacity Unit-Hours

Tawaran ini memungkinkan Klien untuk memperoleh kepemilikan Ribu Jam Unit Kapasitas tambahan ke Layanan Cloud untuk Professional atau Standard Plans.

1.4 Layanan Bayar per Penggunaan

1.4.1 IBM Watson Knowledge Catalog Additional 250 Authorized Users Pay Per Use

Jika Klien melampaui jumlah Pengguna yang Sah yang tercakup dengan layanan dasar, biaya bayar per penggunaan akan dinilai dalam peningkatan 250 Pengguna yang Sah untuk Professional atau Standard Plans.

1.4.2 IBM Watson Knowledge Catalog Professional Capacity Unit-Hours Pay Per Use

Jika Klien melampaui jumlah Jam Unit Kapasitas yang tercakup dengan layanan dasar, biaya bayar per penggunaan akan dinilai untuk kelebihan Jam Unit Kapasitas yang digunakan untuk Professional atau Standard Plans.

2. Perlindungan Konten dan Data

Lembar data Perlindungan dan Pemrosesan Data (Lembar Data) memberikan informasi spesifik untuk Layanan Cloud yang berkaitan dengan jenis Konten yang diaktifkan untuk diproses, aktivitas pemrosesan yang dilibatkan, fitur-fitur perlindungan data, serta spesifikasi mengenai retensi dan pengembalian Konten. Setiap perincian atau klarifikasi dan syarat-syarat, termasuk tanggung jawab Klien, seputar penggunaan Layanan Cloud dan fitur-fitur perlindungan data, apabila ada, dicantumkan di pasal ini. Mungkin terdapat lebih dari satu Lembar Data yang berlaku untuk penggunaan Klien atas Layanan Cloud berdasarkan opsi yang dipilih oleh Klien. Lembar Data mungkin hanya tersedia dalam bahasa Inggris dan tidak tersedia dalam bahasa setempat. Meskipun terdapat praktik hukum atau kebiasaan setempat apa pun, para pihak menyetujui bahwa mereka memahami bahasa Inggris dan bahasa ini adalah bahasa yang sesuai untuk akuisisi dan penggunaan Layanan Cloud. Lembar(-lembar) Data berikut berlaku untuk Layanan Cloud dan opsinya yang tersedia. Klien menyatakan bahwa i) IBM dapat memodifikasi Lembar(-lembar) Data dari waktu ke waktu atas kebijakan IBM sendiri dan ii) modifikasi tersebut akan menggantikan versi sebelumnya. Tujuan dari setiap modifikasi pada Lembar(-lembar) Data adalah untuk i) meningkatkan atau mengklarifikasi komitmen yang sudah ada, ii) menjaga keselarasan terhadap standar yang diterapkan saat ini dan peraturan perundang-undangan yang berlaku, atau iii) memberikan komitmen tambahan. Tidak ada modifikasi pada Lembar(-lembar) Data yang secara materi akan menurunkan perlindungan data Layanan Cloud.

Tautan(-tautan) ke Lembar(-lembar) Data yang berlaku:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=711CC940B5A611E7A9EB066095601ABB>

Klien bertanggung jawab untuk menjalankan tindakan yang diperlukan untuk memesan, mengaktifkan, atau menggunakan fitur perlindungan data yang tersedia untuk Layanan Cloud dan menerima tanggung jawab atas penggunaan Layanan Cloud apabila Klien gagal untuk menjalankan tindakan tersebut, termasuk memenuhi setiap persyaratan perlindungan data atau persyaratan hukum lainnya yang berkaitan dengan Konten.

Adendum Pemrosesan Data (Data Processing Addendum - "DPA") IBM di <http://ibm.com/dpa> dan Ekshibit(-ekshibit) DPA berlaku dan direferensikan sebagai bagian dari Perjanjian, apabila dan sepanjang Regulasi Perlindungan Data Umum Eropa (European General Data Protection Regulation - "GDPR") Eropa (EU/2016/679) berlaku untuk data pribadi yang terdapat dalam Konten. Lembar(-lembar) Data yang berlaku untuk Layanan Cloud ini akan berfungsi sebagai Ekshibit(-ekshibit) DPA. Apabila DPA berlaku, kewajiban IBM untuk memberikan pemberitahuan perubahan kepada Subprosesor dan hak Klien untuk mengajukan keberatan terhadap perubahan tersebut akan berlaku sebagaimana yang dinyatakan dalam DPA.

3. Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud diberikan melalui forum online dan sistem pelaporan masalah secara online. Panduan dukungan perangkat lunak sebagai layanan IBM tersedia di https://www.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html yang menyediakan kontak dukungan teknis serta informasi dan proses lain. Dukungan teknis ditawarkan dengan Layanan Cloud dan tidak tersedia sebagai suatu tawaran yang terpisah.

4. Informasi Penagihan dan Kepemilikan

4.1 Metrik Biaya

Layanan Cloud tersedia berdasarkan metrik biaya yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi:

- Pengguna yang Sah adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud dapat diperoleh. Klien harus memperoleh kepemilikan yang terpisah dan terdedikasi untuk setiap Pengguna yang Sah khusus yang diberi akses ke Layanan Cloud dengan cara apa pun secara langsung atau tidak langsung (sebagai contoh, melalui program, perangkat, atau server aplikasi multipleks) melalui sarana apa pun. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk mencakup jumlah Pengguna yang Sah yang diberi akses ke Layanan Cloud selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam PoE atau Dokumen Transaksi Klien.
- Mesin Virtual adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud dapat diperoleh. Mesin Virtual adalah akses ke suatu konfigurasi spesifik Layanan Cloud. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk setiap Mesin Virtual Layanan Cloud yang tersedia untuk akses dan penggunaan selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam PoE atau Dokumen Transaksi Klien.
- Ribu Jam Unit Kapasitas adalah suatu unit ukuran yang olehnya Layanan Cloud dapat diperoleh. Unit Kapasitas adalah ukuran independen dari Kapasitas yang berkaitan dengan penggunaan Layanan Cloud. Kapasitas adalah jumlah maksimum yang dapat diterima atau dimuat oleh sesuatu. Kepemilikan yang memadai harus diperoleh untuk jumlah jam yang dikalikan dengan jumlah Unit Kapasitas yang Diperlukan Per Jam untuk masing-masing Jenis Kapasitas, sesuai tabel di bawah ini, dibulatkan hingga satu Ribu terdekat, yang ada selama periode pengukuran yang ditetapkan dalam Bukti Kepemilikan (PoE) atau Dokumen Transaksi.

Jenis Kapasitas	Unit Kapasitas yang Diperlukan Per Jam
Pekerjaan Pemrofilan, Pengambilan Sampel, dan Aliran Data	6

Untuk tujuan Layanan Cloud ini, biaya minimum 0,96 Jam Unit Kapasitas akan berlaku setiap kali Jenis Kapasitas dimulai.

Apabila, selama periode penagihan, Klien menggunakan IBM Watson Knowledge Catalog dan IBM Watson Studio, berikut ini ditagih sebagai penggunaan IBM Watson Studio:

- Pembuatan contoh dan profil pekerjaan untuk aset data dalam proyek
- Pekerjaan Alur Data

Di atas akan ditagih sebagai penggunaan IBM Watson Knowledge Catalog apabila Klien tidak menggunakan IBM Watson Studio selama periode penagihan.

4.2 Biaya untuk Kelebihan Penggunaan

Apabila penggunaan yang sebenarnya atas Layanan Cloud selama periode pengukuran melampaui kepemilikan yang ditetapkan dalam PoE, kelebihan penggunaan akan ditagih sesuai dengan tarif yang ditetapkan dalam Dokumen Transaksi pada bulan setelah kelebihan tersebut.

Biaya kelebihan penggunaan untuk penggunaan Jam Unit Kapasitas akan ditagih pada basis Jam Unit Kapasitas tunggal.

4.3 Frekuensi Penagihan

Berdasarkan frekuensi penagihan yang dipilih, IBM akan menagih Klien atas biaya yang jatuh tempo di awal jangka waktu frekuensi penagihan tersebut, kecuali untuk kelebihan dan jenis biaya penggunaan yang akan ditagihkan di akhir.

5. Jangka Waktu dan Opsi Pembaruan

Jangka waktu Layanan Cloud dimulai pada tanggal ketika IBM memberi tahu Klien mengenai akses mereka ke Layanan Cloud, sebagaimana yang didokumentasikan dalam PoE. PoE akan menetapkan apakah Layanan Cloud diperbarui secara otomatis, berlanjut berdasarkan penggunaan berkelanjutan, atau berakhir pada akhir jangka waktu.

Untuk pembaruan otomatis, kecuali apabila Klien memberikan pemberitahuan tertulis untuk tidak memperbarui setidaknya 90 hari sebelum tanggal habis masa berlakunya jangka waktu, Layanan Cloud

akan secara otomatis memperbarui untuk jangka waktu yang ditetapkan dalam PoE. Pembaruan tunduk pada kenaikan harga tahunan sebagaimana yang ditetapkan dalam penawaran. Apabila pembaruan otomatis adalah setelah penerimaan pemberitahuan IBM mengenai penarikan Layanan Cloud, jangka waktu pembaruan akan berakhir lebih cepat dari akhir jangka waktu pembaruan saat ini atau tanggal penarikan yang diumumkan.

Untuk penggunaan berkelanjutan, Layanan Cloud akan terus tersedia dengan basis per bulan hingga Klien memberikan pemberitahuan tertulis 90 hari sebelumnya mengenai pengakhiran. Layanan Cloud akan tetap tersedia hingga akhir bulan kalender setelah periode 90 hari tersebut.

6. Syarat-syarat Tambahan

6.1 Umum

Klien tidak dapat menggunakan Layanan Cloud, sendiri atau digabungkan dengan layanan atau produk lainnya, untuk mendukung aktivitas berisiko tinggi apa pun berikut ini: rancangan, konstruksi, kendali, atau pemeliharaan fasilitas nuklir, sistem transportasi massal, sistem pengendalian lalu lintas udara, sistem pengendalian otomotif, sistem persenjataan, atau navigasi atau komunikasi pesawat terbang, atau aktivitas lain apa pun di mana kegagalan Layanan Cloud dapat menimbulkan ancaman kematian atau cedera pribadi yang serius.

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.